



**2015/2095(INI)**

10.9.2015

# **PAKEITIMAI**

## **1 - 122**

**Nuomonės projektas**  
**Mary Honeyball**  
(PE560.730v01-00)

Padėtis Viduržemio jūros regione ir poreikis nustatyti holistinį ES požiūrį į migraciją  
(2015/2095(INI))



**Pakeitimas 1**  
**Georg Mayer**

**Nuomonės projektas**  
**A konstatuojamoji dalis**

*Nuomonės projektas*

A. kadangi prieglobsčio prašytojos **ir dokumentų neturinčios migrantės** visais savo kelionės etapais **yra ypatingai** pažeidžiamos **visų formų smurto, įskaitant seksualinį smurtą**;

*Pakeitimas*

A. kadangi prieglobsčio prašytojos visais savo kelionės, **į kurią jos vyksta savo valia**, etapais **gali būti** pažeidžiamos;

Or. sk

**Pakeitimas 2**  
**Angelika Mlinar**

**Nuomonės projektas**  
**A konstatuojamoji dalis**

*Nuomonės projektas*

A. kadangi prieglobsčio prašytojos **ir dokumentų neturinčios migrantės** visais savo kelionės etapais yra **ypatingai** pažeidžiamos visų formų smurto, įskaitant seksualinį smurtą;

*Pakeitimas*

A. kadangi **migrantės – turinčios dokumentus arba jų neturinčios – ir** prieglobsčio prašytojos visais savo kelionės etapais yra **ypač** pažeidžiamos visų formų smurto, įskaitant seksualinį smurtą;

Or. en

**Pakeitimas 3**  
**Daniela Aiuto**

**Nuomonės projektas**  
**A konstatuojamoji dalis**

*Nuomonės projektas*

A. kadangi prieglobsčio prašytojos ir dokumentų neturinčios migrantės visais savo kelionės etapais yra **ypatingai**

*Pakeitimas*

A. kadangi prieglobsčio prašytojos ir dokumentų neturinčios migrantės visais savo kelionės etapais yra **ypač**

pažeidžiamos visų formų smurto, įskaitant seksualinį smurtą;

pažeidžiamos visų formų smurto, įskaitant seksualinį smurtą, **ir priėmimo proceso metu joms būtina speciali pagalba**;

Or. it

#### **Pakeitimas 4 Julie Girling**

##### **Nuomonės projektas A konstatuojamoji dalis**

###### *Nuomonės projektas*

A. kadangi prieglobsčio prašytojos ir dokumentų neturinčios migrantės visais savo kelionės etapais yra *ypatingai* pažeidžiamos visų formų smurto, įskaitant seksualinį smurtą;

###### *Pakeitimas*

A. kadangi prieglobsčio prašytojos ir dokumentų neturinčios migrantės **bei prekybos žmonėmis aukomis tapusios moterys** visais savo kelionės etapais yra *ypač* pažeidžiamos visų formų smurto, įskaitant seksualinį smurtą;

Or. en

#### **Pakeitimas 5 Sylvie Goddyn**

##### **Nuomonės projektas A konstatuojamoji dalis**

###### *Nuomonės projektas*

A. kadangi prieglobsčio prašytojos ir **dokumentų neturinčios** migrantės visais savo kelionės etapais yra *ypatingai* pažeidžiamos visų formų smurto, įskaitant seksualinį smurtą;

###### *Pakeitimas*

A. kadangi prieglobsčio prašytojos ir **neteisėtoms** migrantės visais savo kelionės etapais yra *ypač* pažeidžiamos visų formų smurto, įskaitant seksualinį smurtą;

Or. fr

#### **Pakeitimas 6 Anna Maria Corazza Bildt, Barbara Matera, Elissavet Vozemberg, Mariya Gabriel, Milan Zver, Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, Alessandra Mussolini, Constance Le Grip**

**Nuomonės projektas**  
**A konstatuojamoji dalis**

*Nuomonės projektas*

A. kadangi prieglobsčio *prašytojos* ir dokumentų neturinčios migrantės visais savo kelionės etapais yra *ypatingai* pažeidžiamos visų formų smurto, įskaitant seksualinį smurtą;

*Pakeitimas*

A. kadangi prieglobsčio *prašančios moterys ir mergaitės bei* dokumentų neturinčios migrantės visais savo kelionės etapais yra *ypač* pažeidžiamos visų formų smurto, įskaitant seksualinį smurtą;

Or. en

**Pakeitimas 7**  
**Angelika Mlinar**

**Nuomonės projektas**  
**A a konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Aa. kadangi prieglobsčio prašytojos turi ypatingų su apsauga susijusių interesų ir rūpesčių, kurie skiriasi nuo vyrų rūpinimų klausimų, ir prieglobsčio procedūrų metu taikant lyčių aspektą galima atsižvelgti į šiuos skirtumus;*

Or. en

**Pakeitimas 8**  
**Malin Björk**

**Nuomonės projektas**  
**A a konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Aa. kadangi moterys ir LGBTI bendruomenei priklausantys asmenys patiria ypatingų formų persekiojimą dėl lyties, kuris iki šiol pernelyg dažnai nepripažįstamas vykdant prieglobsčio procedūras;*

**Pakeitimas 9**  
**Arne Gericke**

**Nuomonės projektas**  
**A a konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

***Aa. kadangi vienos didžiausių  
diskriminacijos ir smurto aukų yra būtent  
prieglobsčio prašytojos iš nesaugių kilmės  
šalių;***

Or. de

**Pakeitimas 10**  
**Mary Honeyball, Clare Moody, Julie Ward**

**Nuomonės projektas**  
**A a konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

***Aa. kadangi dabartinė krizė visų pirma  
yra humanitarinė krizė ir ES atsakas turi  
būti pagrįstas solidarumu ir teisingu  
atsakomybės pasidalijimu;***

Or. en

**Pakeitimas 11**  
**Daniela Aiuto**

**Nuomonės projektas**  
**A a konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

***Aa. kadangi moterys labiau rizikuoja tapti  
prekybos žmonėmis aukomis ir  
nusikalstamoms organizacijoms***

*dirbančiomis prostitutėmis;*

Or. it

**Pakeitimas 12**  
**Sylvie Goddyn**

**Nuomonės projektas**  
**A a konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

*Aa. kadangi moterų skatinimas palikti savo šeimą ir savo šalį ir vykti į ES šalis pasikliaujant neteisėtą veiklą, įskaitant terorizmą, finansuojančiais tarpininkų tinklais kelia joms smurto pavojų, taigi tai parodo didelį asmenų, kurie siekia pademonstruoti dosnumą priimdami migrantės, neatsakingumą ir netgi nusikalstamą bendrininkavimą;*

Or. fr

**Pakeitimas 13**  
**Malin Björk**

**Nuomonės projektas**  
**A b konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

*Ab. kadangi dėl vadinamosios Europos tvirtovės politikos – vis griežtesnės sienų kontrolės, tvorų ir sienų statybos – sienos kirtimas ir mėginimai prašyti prieglobsčio Europoje tampa vis pavojingesni ir netgi gali baigtis mirtimi ir kadangi dėl to moterys ir vaikai, vyresnio amžiaus ir neįgalūs asmenys dažnai paliekami likimo valiai;*

Or. en

**Pakeitimas 14**  
**Mary Honeyball, Clare Moody, Julie Ward**

**Nuomonės projektas**  
**A b konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

***Ab. kadangi būtinas koordinuotas ES masto perkėlimo mechanizmas pabėgėliams visose valstybėse narėse paskirstyti;***

Or. en

**Pakeitimas 15**  
**Sylvie Goddyn**

**Nuomonės projektas**  
**A b konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

***Ab. kadangi sistemingai siūlant šeimos susijungimo galimybę moterims, kurių prašymai suteikti prieglobstį buvo patenkinti, joms gali kilti pavojus būti prievarta ištekinamoms savo kilmės šalyje, kad jų bendruomenės nariams būtų lengviau migruoti;***

Or. fr

**Pakeitimas 16**  
**Malin Björk**

**Nuomonės projektas**  
**A c konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

***Ac. kadangi prieglobsčio prašančios moterys dažniau nei vyrai keliauja su vaikais;***



**Pakeitimas 17**  
**Malin Björk**

**Nuomonės projektas**  
**A d konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

*Ad. kadangi prieglobsčio prašytojai visoje Europos Sąjungoje patiria didelę lyčių nelygybę; kadangi moterys sudaro vidutiniškai trečdalį prašymų suteikti prieglobstį pateikiančių asmenų;*

Or. en

**Pakeitimas 18**  
**Georg Mayer**

**Nuomonės projektas**  
**B konstatuojamoji dalis**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

*B. kadangi fizinio, psichologinio ir seksualinio smurto aukos jau yra pažeidžiamos, o sulaikymas gali dar labiau pagilinti traumas;*

*Išbraukta.*

Or. sk

**Pakeitimas 19**  
**Julie Girling**

**Nuomonės projektas**  
**B konstatuojamoji dalis**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

B. kadangi fizinio, psichologinio ir seksualinio smurto aukos jau yra

B. kadangi fizinio, psichologinio ir seksualinio smurto aukos jau yra

pažeidžiamos, o sulaikymas gali dar labiau pagilinti traumas;

pažeidžiamos, o sulaikymas *netinkamomis sąlygomis – neatsižvelgiant į moters poreikius* – gali dar labiau pagilinti traumas;

Or. en

**Pakeitimas 20**  
**Malin Björk**

**Nuomonės projektas**  
**B konstatuojamoji dalis**

*Nuomonės projektas*

B. kadangi fizinio, psichologinio ir seksualinio smurto aukos jau yra pažeidžiamos, o sulaikymas ***gali*** dar labiau ***pagilinti*** traumas;

*Pakeitimas*

B. kadangi fizinio, psichologinio ir seksualinio smurto aukos jau yra pažeidžiamos, o sulaikymas dar labiau ***pagilina*** traumas;

Or. en

**Pakeitimas 21**  
**Angelika Mlinar**

**Nuomonės projektas**  
**B a konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

***Ba. kadangi kai kuriose šalyse migrantės ne visuomet turi galimybę naudotis priežiūros iki gimdymo paslaugomis – net kai jos prieinamos;***

Or. en

**Pakeitimas 22**  
**Daniela Aiuto**

**Nuomonės projektas**  
**B a konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

***Ba. kadangi dokumentų neturinčios moterys labiau pažeidžiamos, taigi nepaprastai svarbu greitai nustatyti jų tapatybę ir išduoti asmens dokumentus;***

Or. it

**Pakeitimas 23**  
**Angelika Mlinar**

**Nuomonės projektas**  
**B b konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

***Bb. kadangi dėl migracijos feminizacijos kyla konkrečios problemos, pvz., sukomercinta moterų ir mergaičių, kaip namų ūkio darbuotojų ir slaugytojų, migracija, dažnai virstanti prekyba moterimis siekiant jas išnaudoti darbe ir seksualiai;***

Or. en

**Pakeitimas 24**  
**Daniela Aiuto**

**Nuomonės projektas**  
**B b konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

***Bb. kadangi pagalbos sistema taip pat turi apimti specialias besilaukiančių ir didelių sveikatos problemų turinčių moterų priežiūros paslaugas;***

Or. it

**Pakeitimas 25**  
**Sylvie Goddyn**

**Nuomonės projektas**  
**C konstatuojamoji dalis**

*Nuomonės projektas*

***C. kadangi įvairių valstybių narių elgesys su prieglobsčio prašytojomis skiriasi ir taikant holistinį ES požiūrį į prieglobstį ir migraciją reikia užtikrinti, kad būtų nustatytos nuoseklios ir lytims pritaikytos procedūros;***

*Pakeitimas*

***Išbraukta.***

Or. fr

**Pakeitimas 26**  
**Georg Mayer**

**Nuomonės projektas**  
**C konstatuojamoji dalis**

*Nuomonės projektas*

***C. kadangi įvairių valstybių narių elgesys su prieglobsčio prašytojomis skiriasi ir taikant holistinį ES požiūrį į prieglobstį ir migraciją reikia užtikrinti, kad būtų nustatytos nuoseklios ir lytims pritaikytos procedūros;***

*Pakeitimas*

***C. kadangi įvairių valstybių narių elgesys su prieglobsčio prašytojomis skiriasi ir kadangi tai turėtų būti palikta valstybių narių kompetencijai;***

Or. sk

**Pakeitimas 27**  
**Angelika Mlinar**

**Nuomonės projektas**  
**C konstatuojamoji dalis**

*Nuomonės projektas*

***C. kadangi įvairių valstybių narių elgesys su prieglobsčio prašytojomis skiriasi ir taikant holistinį ES požiūrį į prieglobstį ir***

*Pakeitimas*

***C. kadangi įvairių valstybių narių elgesys su prieglobsčio prašytojomis skiriasi ir taikant holistinį ES požiūrį į prieglobstį ir***

migraciją reikia užtikrinti, kad būtų **nustatytos** nuoseklios ir lytims pritaikytos procedūros;

migraciją reikia užtikrinti, kad **prieglobsčio suteikimo proceso metu** būtų **taikomos** nuoseklios ir lytims pritaikytos procedūros **ir gairės bei teikiamos paramos paslaugos**;

Or. en

## **Pakeitimas 28**

**Anna Maria Corazza Bildt, Barbara Matera, Elissavet Vozemberg, Mariya Gabriel, Milan Zver, Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, Alessandra Mussolini, Constance Le Grip**

### **Nuomonės projektas**

#### **C konstatuojamoji dalis**

##### *Nuomonės projektas*

C. kadangi įvairių valstybių narių elgesys su prieglobsčio **prašytojomis** skiriasi ir taikant holistinį ES požiūrį į prieglobstį ir migraciją reikia užtikrinti, kad būtų nustatytos nuoseklios ir lytims pritaikytos procedūros;

##### *Pakeitimas*

C. kadangi įvairių valstybių narių elgesys su prieglobsčio **prašančiomis moterimis ir mergaitėmis** skiriasi ir taikant holistinį ES požiūrį į prieglobstį ir migraciją reikia užtikrinti, kad būtų nustatytos nuoseklios ir lytims pritaikytos procedūros;

Or. en

## **Pakeitimas 29**

**Mary Honeyball, Clare Moody, Julie Ward**

### **Nuomonės projektas**

#### **C konstatuojamoji dalis**

##### *Nuomonės projektas*

C. kadangi įvairių valstybių narių elgesys su prieglobsčio prašytojomis skiriasi ir taikant holistinį ES požiūrį į prieglobstį ir migraciją reikia užtikrinti, kad būtų nustatytos nuoseklios ir lytims pritaikytos procedūros;

##### *Pakeitimas*

C. kadangi įvairių valstybių narių elgesys su prieglobsčio prašytojomis skiriasi ir taikant holistinį ES požiūrį į prieglobstį ir migraciją reikia užtikrinti, kad būtų nustatytos nuoseklios ir lytims pritaikytos procedūros;

*(Dėl šio pakeitimo tekstas lietuvių kalba nekeičiamas).*

Or. en

**Pakeitimas 30**  
**Malin Björk**

**Nuomonės projektas**  
**C a konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

*Ca. kadangi šeimos susijungimas yra pagrindinė teisė, tačiau ją užtikrinti sistemingai vėluojama ir ji netgi pažeidžiama, ir kadangi dėl to, kad ši teisė neužtikrinama arba ją užtikrinti vėluojama, pirmiausia nukenčia moterys ir vaikai;*

Or. en

**Pakeitimas 31**  
**Julie Ward, Mary Honeyball, Clare Moody**

**Nuomonės projektas**  
**C a konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

*Ca. kadangi vaikai apskritai ir mergaitės konkrečiai susiduria su ypatingais iššūkiais ir yra ypač pažeidžiami per konfliktus, kai vyksta į Europą ir kai juos priima valstybės narės;*

Or. en

**Pakeitimas 32**  
**Mary Honeyball, Clare Moody, Julie Ward**

**Nuomonės projektas**  
**C a konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

*Ca. kadangi organizuotos nusikalstamos*

*grupuotės naudojasi šiuo metu nepastovia padėtimi Viduržemio jūros, taip pat Artimųjų Rytų ir Šiaurės Afrikos regionuose, siekdamos išnaudoti moteris ir mergaites neteisėtai jas gabendamos, naudodamos seksualinę prievartą ir jomis prekiaudamos;*

Or. en

**Pakeitimas 33**  
**Sylvie Goddyn**

**Nuomonės projektas**  
**C a konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

*Ca. kadangi Australija, įgyvendindama griežtą migrantų priėmimo politiką, apsaugojo moteris nuo pavojų, kylančių keliaujant į svetur, ir kadangi nuo tada, kai šią politiką pradėta taikyti ir imta viešinti kilmės šalyse, nežuvo nė vienas žmogus;*

Or. fr

**Pakeitimas 34**  
**Malin Björk**

**Nuomonės projektas**  
**C b konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

*Cb. kadangi tuo atveju, kai migrantės teisinis statusas priklauso nuo jos sutuoktinio, kyla grėsmė jos integracijai ir teisėms;*

Or. en

## Pakeitimas 35

Malin Björk

Nuomonės projektas  
C c konstatuojamoji dalis (nauja)

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

*Cc. kadangi klimato kaita šiuo metu yra ir toliau bus migracijos priežastis; kadangi nepaprastai pažeidžiamos yra klimato kaitos veikiamuose sektoriuose, pvz., žemės ūkyje, dirbančios moterys;*

Or. en

## Pakeitimas 36

Sylvie Goddyn

Nuomonės projektas  
1 dalis

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

1. pabrėžia, kad *neatsižvelgiant į teisinę padėtį, priimant sprendimus* dėl sulaikymo *reikia atsižvelgti į patirtas traumas, įskaitant seksualinį smurtą, ir kad besilaukiančių moterų poreikiai geriau patenkinami specialiai pritaikytuose centruose;*

1. pabrėžia, kad *sprendimai* dėl sulaikymo *yra subsidiarumo klausimas* ir kad *nevienodų sąlygų taikymas sulaikius negali būti pateisinamas jokiais praeities traumomis, išskyrus išimtinius atvejus, kai sulaikytai neteisėtai imigrantei galėtų kilti pavojus; tačiau pabrėžia, kad besilaukiančioms moterims turi būti užtikrinamos tinkamos sulaikymo sąlygos;*

Or. fr

## Pakeitimas 37

Anna Maria Corazza Bildt, Barbara Matera, Elissavet Vozemberg, Mariya Gabriel, Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, Alessandra Mussolini, Constance Le Grip

Nuomonės projektas  
1 dalis



*Nuomonės projektas*

1. pabrėžia, kad neatsižvelgiant į *teisinę padėtį*, priimant sprendimus dėl sulaikymo reikia atsižvelgti į *patirtas traumas*, įskaitant seksualinį smurtą, *ir kad besilaukiančių moterų poreikiai geriau patenkinami specialiai pritaikytuose centruose*;

*Pakeitimas*

1. pabrėžia, kad, neatsižvelgiant į *teisinį statusą*, priimant sprendimus dėl sulaikymo reikia atsižvelgti į *tai, ar moterys yra patyrusios traumą*, įskaitant seksualinį smurtą *arba moterų lytinių organų žalojimą; mano, kad ypač besilaukiančioms moterims ir vienišoms motinoms sąlygos turėtų būti sudaromos atsižvelgiant į jų būklę; pabrėžia, kad mergaitės niekuomet neturėtų būti sulaikomos dėl to, kad yra migrantės*;

Or. en

**Pakeitimas 38**  
**Georg Mayer**

**Nuomonės projektas**  
**1 dalis**

*Nuomonės projektas*

1. pabrėžia, kad neatsižvelgiant į *teisinę padėtį*, priimant sprendimus dėl sulaikymo reikia atsižvelgti į patirtas traumas, įskaitant seksualinį smurtą, *ir kad besilaukiančių moterų poreikiai geriau patenkinami specialiai pritaikytuose centruose*;

*Pakeitimas*

1. pabrėžia, kad, neatsižvelgiant į *teisinį statusą*, priimant sprendimus dėl sulaikymo reikia atsižvelgti į patirtas traumas, įskaitant seksualinį smurtą;

Or. sk

**Pakeitimas 39**  
**Malin Björk**

**Nuomonės projektas**  
**1 dalis**

*Nuomonės projektas*

1. pabrėžia, kad neatsižvelgiant į *teisinę padėtį*, **priimant sprendimus dėl sulaikymo reikia atsižvelgti** į patirtas

*Pakeitimas*

1. pabrėžia, kad, neatsižvelgiant į *teisinį statusą*, **turėtų būti atsižvelgiama** į patirtas traumas, įskaitant seksualinį smurtą, ir kad

traumas, įskaitant seksualinį smurtą, ir kad besilaukiančių moterų poreikiai geriau patenkinami specialiai pritaikytuose centruose;

besilaukiančių moterų poreikiai geriau patenkinami specialiai pritaikytuose centruose;

Or. en

#### **Pakeitimas 40** **Viorica Dăncilă**

##### **Nuomonės projektas** **1 dalis**

###### *Nuomonės projektas*

1. pabrėžia, kad **neatsižvelgiant į teisinę padėtį**, priimant sprendimus dėl sulaikymo reikia atsižvelgti į patirtas traumas, įskaitant seksualinį smurtą, ir kad besilaukiančių moterų poreikiai geriau patenkinami specialiai pritaikytuose centruose;

###### *Pakeitimas*

1. **neatsižvelgdamas į teisinį statusą** pabrėžia **ir pripažįsta**, kad **svarbu plėtoti holistinį požiūrį į migraciją lyčių lygybės požiūriu, ir mano, kad** priimant sprendimus dėl sulaikymo reikia atsižvelgti į patirtas traumas, įskaitant seksualinį smurtą, ir kad besilaukiančių moterų poreikiai geriau patenkinami specialiai pritaikytuose centruose;

Or. ro

#### **Pakeitimas 41** **Daniela Aiuto**

##### **Nuomonės projektas** **1 dalis**

###### *Nuomonės projektas*

1. pabrėžia, kad **neatsižvelgiant į teisinę padėtį**, priimant sprendimus dėl sulaikymo reikia atsižvelgti į patirtas traumas, įskaitant seksualinį smurtą, ir kad besilaukiančių moterų poreikiai geriau patenkinami specialiai pritaikytuose centruose;

###### *Pakeitimas*

1. pabrėžia, kad, **neatsižvelgiant į teisinį statusą**, priimant sprendimus dėl sulaikymo reikia atsižvelgti į patirtas traumas, įskaitant seksualinį smurtą, ir kad besilaukiančių moterų poreikiai geriau patenkinami specialiai pritaikytuose centruose, **kur dirba kvalifikuotas personalas, apmokytas, kaip elgtis tokiose situacijose**;

## **Pakeitimas 42**

**Anna Hedh**

### **Nuomonės projektas**

#### **1 dalis**

##### *Nuomonės projektas*

1. pabrėžia, kad neatsižvelgiant į *teisinę padėtį*, priimant sprendimus dėl sulaikymo reikia atsižvelgti į patirtas traumas, įskaitant seksualinį smurtą, ir kad besilaukiančių moterų poreikiai geriau patenkinami specialiai pritaikytuose centruose;

##### *Pakeitimas*

1. pabrėžia, kad, neatsižvelgiant į *teisinį statusą*, priimant sprendimus dėl sulaikymo reikia atsižvelgti į patirtas traumas, įskaitant seksualinį smurtą, ir kad besilaukiančių moterų poreikiai geriau patenkinami specialiai pritaikytuose centruose, ***kur bet kokia kaina užtikrinamas asmenų privatumas***;

Or. sv

## **Pakeitimas 43**

**Daniela Aiuto**

### **Nuomonės projektas**

#### **1 a dalis (nauja)**

##### *Nuomonės projektas*

##### *Pakeitimas*

***1a. primygtinai ragina užtikrinti, kad Jungtinių Tautų vyriausiojo pabėgėlių reikalų komisaro biuro (UNHCR) ir valstybių narių darbuotojai, sprendžiantys su ekstremaliosiomis humanitarinėmis situacijomis susijusius klausimus, būtų tinkamai apmokyti teikti psichologinę pagalbą migrantėms moterims ir mergaitėms, kelionės metu patyrusioms psichologinį arba fizinį smurtą;***

Or. it

**Pakeitimas 44**  
**Malin Björk**

**Nuomonės projektas**  
**1 a dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

***1a. ragina sustabdyti bet kokių vaikų sulaikymą ES ir sudaryti sąlygas tėvams gyventi su savo vaikais tinkamai pritaikytuose centruose laukiant, kol bus priimtas sprendimas dėl jų prieglobsčio;***

Or. en

**Pakeitimas 45**  
**Arne Gericke**

**Nuomonės projektas**  
**1 a dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

***1a. pabrėžia, jog priėmimo centrus valstybėse narėse būtina įrengti taip, kad jie būtų patogūs šeimai ir atitiktų ypatingus motinų su vaikais, taip pat krūtimi maitinančių ir besilaukiančių moterų poreikius;***

Or. de

**Pakeitimas 46**  
**Mary Honeyball, Clare Moody, Julie Ward**

**Nuomonės projektas**  
**1 a dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

***1a. primena UNHCR kovos su persekiojimu dėl lyties gaires, parengtas vadovaujantis 1951 m. Konvencija dėl pabėgėlių statuso, kuriose raginama***

*konvenciją aiškinti atsižvelgiant į lyčių problematiką ir apibrėžti pagrindus pabėgėlių ar prieglobsčio prašymams patenkinti;*

Or. en

**Pakeitimas 47**  
**Malin Björk**

**Nuomonės projektas**  
**1 b dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

*1b. prieštarauja pabėgėlių, įskaitant besilaukiančias moteris, vaikus ir krūtimi maitinančias motinas, sulaikymui; pabrėžia, jog būtina užtikrinti, kad nebūtų pažeidžiamos žmogaus teisės;*

Or. en

**Pakeitimas 48**  
**Mary Honeyball, Clare Moody, Julie Ward**

**Nuomonės projektas**  
**1 b dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

*1b. pabrėžia, kad prieglobsčio ir pabėgėlių klausimų nagrinėjimo procesai turėtų apimti lyčių aspektu pagrįstas procedūras, gaires ir paramos paslaugas, įskaitant atskirus pokalbius su pabėgėliais vyrais ir moterimis bei prieglobsčio prašytojais vyrais ir moterimis, galimybę pokalbį vesti tos pačios lyties asmenims, taip pat nukreipimą psichologinėms ir socialinėms bei su trauma susijusioms konsultacijoms;*

Or. en

**Pakeitimas 49**  
**Arne Gericke**

**Nuomonės projektas**  
**1 b dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

***1b. reiškia pagarbą visoms pabėgėlių  
krizės aukoms, netekusioms gyvybės  
nesaugiuose perpildytuose prekiautojų  
žmonėmis laivuose Viduržemio jūroje;***

Or. de

**Pakeitimas 50**  
**Mary Honeyball, Clare Moody, Julie Ward**

**Nuomonės projektas**  
**1 c dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

***1c. ragina valstybes nares sulaikymą  
taikyti taupiai, o ne sistemingai, vykdyti  
griežtus stebėsenos procesus ir leisti NVO  
ir kitų kompetentingų organizacijų  
atstovams apsilankyti ir patikrinti sąlygas  
bei būtiniausius standartus, įskaitant  
moterų teises sulaikymo vietose;***

Or. en

**Pakeitimas 51**  
**Malin Björk**

**Nuomonės projektas**  
**1 c dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

***1c. pabrėžia, kad rengiant, įgyvendinant ir  
vertinant bet kokią ES migracijos ir  
prieglobsčio suteikimo politiką bei  
priemonės turėtų būti atsižvelgiama į lytį***

*ir kilme;*

Or. en

**Pakeitimas 52**

**Malin Björk**

**Nuomonės projektas**

**1 d dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

*1d. ragina ES valstybes nares užtikrinti, kad pasienyje įgyvendinamos prieglobsčio procedūros atitiktų UNHCR tarptautinės apsaugos gaires, ypač kalbant apie persekiojimą dėl lyties;*

Or. en

**Pakeitimas 53**

**Mary Honeyball, Clare Moody, Julie Ward**

**Nuomonės projektas**

**1 d dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

*1d. mano, kad būtini radikalūs ir ilgalaikiai Europos požiūrio į migraciją pokyčiai; taip pat mano, kad bet kokia ilgalaikė ir tvari strategija turi apimti visus migracijos ir prieglobsčio suteikimo aspektus, įskaitant diplomatinę ir užsienio politiką, pasaulio nusikalstamą ekonomiką, humanitarinės pagalbos teikimą ir geresnę pagalbą į Europą jau atvykusiems asmenims; be to, mano, kad lyčių aspektas turi būti įtrauktas į visas sritis;*

Or. en

**Pakeitimas 54**  
**Malin Björk**

**Nuomonės projektas**  
**1 e dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

***1e. ragina prieglobsčio prašytojoms ir migrantėms suteikti nuo jų sutuoktinio nepriklausomą teisinį statusą, kad būtų išvengta išnaudojimo, sumažintas pažeidžiamumas ir užtikrinta didesnė lygybė;***

Or. en

**Pakeitimas 55**  
**Mary Honeyball, Clare Moody, Julie Ward**

**Nuomonės projektas**  
**1 e dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

***1e. reiškia didžiulį susirūpinimą dėl neteisėto žmonių gabenimo masto, dėl kurio gilėja dabartinė krizė, o pažeidžiami asmenys, įskaitant vaikus, priversti keliauti nežmoniškomis ir gyvybei pavojingomis sąlygomis; pripažįsta, kad neteisėtas žmonių gabenimas skiriasi nuo prekybos žmonėmis, kuri nereikalauja valstybių sienų, yra susijusi su smurtu, prievarta, pažeidžiamoje padėtyje esančių žmonių išnaudojimu ir yra nukreipta į aukos išnaudojimą; pažymi, kad, neteisėtai gabenamiems žmonėms tapus ir smurto bei išnaudojimo aukomis, skirtumas tarp neteisėto žmonių gabenimo ir prekybos žmonėmis praktiškai gali tapti nebeaiškus;***

Or. en



**Pakeitimas 56**  
**Malin Björk**

**Nuomonės projektas**  
**1 f dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

*If. ragina visoje ES stiprinti teises į šeimos susijungimą, taip pat gerinti jų įgyvendinimą vykdant sklandesnius ir ne tokius brangius procesus;*

Or. en

**Pakeitimas 57**  
**Mary Honeyball, Clare Moody, Julie Ward**

**Nuomonės projektas**  
**1 f dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

*If. pabrėžia, kad svarbu kurti saugius ir teisėtus maršrutus į ES; mano, jog taip bus galima užtikrinti, kad migrantai, pabėgėliai ir prieglobsčio prašytojai nesikreiptų į nusikaltėlių tinklus;*

Or. en

**Pakeitimas 58**  
**Malin Björk**

**Nuomonės projektas**  
**1 g dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

*Ig. pabrėžia, kad visoms į Europos Sąjungą atvykstančioms migrantėms moterims ir mergaitėms turėtų būti suteikiamas nepriklausomas teisinis statusas – nesvarbu, kokia jų pasilikimo priežastis;*

**Pakeitimas 59**  
**Mary Honeyball, Clare Moody, Julie Ward**

**Nuomonės projektas**  
**1 g dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

*1g. pabrėžia, kad, siekiant kuo labiau sumažinti žūvančiųjų jūroje skaičių, turi būti plečiamos ir nuolat vykdomos paieškos ir gelbėjimo operacijos;*

Or. en

**Pakeitimas 60**  
**Malin Björk**

**Nuomonės projektas**  
**1 h dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

*1h. pabrėžia, kad dokumentų neturinčioms migrantėms moterims ir mergaitėms turėtų būti visapusiškai užtikrinamos jų svarbiausios pagrindinės teisės ir kad turėtų būti vystomi teisėtos migracijos keliai;*

Or. en

**Pakeitimas 61**  
**Mary Honeyball, Clare Moody, Julie Ward**

**Nuomonės projektas**  
**1 h dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

*1h. ragina valstybes nares įgyvendinti*

*konkrečias priemones siekiant padėti pabėgėlėms ir migrantėms įsitraukti į darbo rinką, pvz., rengti mokymus, skatinti savarankiškai dirbti, organizuoti kalbų kursus, sudaryti mokymosi visą gyvenimą ir dalyvavimo savanoriškoje veikloje galimybes; mano, kad prieglobsčio prašytojų, migrantų ir pabėgėlių išsilavinimas, įgūdžiai ir baigti mokymai turėtų būti pripažįstami ir vertinami ir kad turėtų būti numatytos skaidrios užsienyje įgytų kvalifikacijų pripažinimo procedūros;*

Or. en

**Pakeitimas 62**  
**Malin Björk**

**Nuomonės projektas**  
**1 i dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

*1i. pabrėžia, kad būtina skubiai atverti tiesioginius kelius teisėtam saugiam prieglobsčiui gauti, siekiant išvengti neteisėto žmonių gabenimo tinklų ir sudaryti sąlygas moterims, vaikams, vyresnio amžiaus ir neįgaliems asmenims prašyti prieglobsčio nerizikuojant gyvybe;*

Or. en

**Pakeitimas 63**  
**Julie Girling**

**Nuomonės projektas**  
**2 dalis**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

2. primena, jog pagal Konvencijos dėl visų formų diskriminacijos panaikinimo moterims 12 straipsnį reikalaujama, kad

2. primena, jog pagal Konvencijos dėl visų formų diskriminacijos panaikinimo moterims 12 straipsnį reikalaujama, kad

valstybės dalyvės moterims užtikrintų tinkamas sveikatos apsaugos paslaugas, įskaitant nėštumo ir pogimdyminę priežiūrą;

valstybės dalyvės moterims užtikrintų tinkamas sveikatos apsaugos paslaugas, įskaitant nėštumo ir pogimdyminę priežiūrą, **tačiau ja neapsiribojant**;

Or. en

**Pakeitimas 64**  
**Mary Honeyball, Clare Moody, Julie Ward**

**Nuomonės projektas**  
**2 dalis**

*Nuomonės projektas*

2. primena, jog pagal Konvencijos dėl visų formų diskriminacijos panaikinimo moterims 12 straipsnį reikalaujama, kad valstybės dalyvės moterims užtikrintų tinkamas sveikatos apsaugos paslaugas, įskaitant nėštumo ir pogimdyminę priežiūrą;

*Pakeitimas*

2. primena, jog pagal Konvencijos dėl visų formų diskriminacijos panaikinimo moterims 12 straipsnį reikalaujama, kad valstybės dalyvės moterims užtikrintų tinkamas sveikatos apsaugos paslaugas, įskaitant nėštumo ir pogimdyminę priežiūrą **bei higieną mėnesinių metu**;

Or. en

**Pakeitimas 65**  
**Daniela Aiuto**

**Nuomonės projektas**  
**2 a dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

**2a. ragina informaciją apie moteris – ypač besilaukiančias – taip pat dokumentų neturinčias mergaites ir nelydimus nepilnamečius tvarkyti tinkamai ir prioritetine tvarka bei nedelsiant nustatyti jų tapatybę, kad valdžios institucijos galėtų stebėti jų padėtį;**

Or. it

**Pakeitimas 66**  
**Malin Björk**

**Nuomonės projektas**  
**2 a dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

***2a. pabrėžia, kad priimančiosios šalys turėtų visapusiškai užtikrinti teisę į nemokamą kokybišką valstybinį išsilavinimą, sveikatos priežiūros paslaugas (ypač susijusias su lytine ir reprodukcinė sveikata ir teisėmis), užimtumą ir būstą, kuris tenkintų migrančių ir pabėgėlių moterų ir mergaičių poreikius ir gebėjimus;***

Or. en

**Pakeitimas 67**  
**Daniela Aiuto**

**Nuomonės projektas**  
**2 b dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

***2b. pabrėžia, kad atvykimo šalyse jau esančios moterys ir mergaitės dažnai verčiamos ištekėti, kad būtų sureguliuota naujųjų atvykėlių padėtis;***

Or. it

**Pakeitimas 68**  
**Julie Girling**

**Nuomonės projektas**  
**3 dalis**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

***3. palankiai vertina papildymus naujoje Priėmimo sąlygų direktyvos redakcijoje,***

***3. siūlo parengti papildomas nuostatas siekiant atpažinti asmenis, atsakingus už***

*būtent tai, kad prekybos žmonėmis ir moterų lytinių organų žalojimo aukos įtrauktos kaip atskiros pažeidžiamų asmenų kategorijos; reiškia didelį susirūpinimą, kad tik 12 valstybių narių pažeidžiamų asmenų statusą taikė prekybos žmonėmis aukoms;*

*moterų lytinių organų žalojimą ir prekybą žmonėmis, ir persekioti juos baudžiamąja tvarka, taip pat siekiant, kad valstybės narės reguliariai informuotų apie pažangą sėkmingai vykdamas baudžiamąjį prekyautojų žmonėmis persekiojimą;*

Or. en

## **Pakeitimas 69** **Georg Mayer**

### **Nuomonės projektas** **3 dalis**

#### *Nuomonės projektas*

3. *palankiai vertina* papildymus naujoje Priėmimo sąlygų direktyvos redakcijoje, būtent tai, kad prekybos žmonėmis ir moterų lytinių organų žalojimo aukos *įtrauktos kaip atskiros pažeidžiamų asmenų kategorijos*; reiškia didelį susirūpinimą, kad tik 12 valstybių narių pažeidžiamų asmenų statusą taikė prekybos žmonėmis aukoms;

#### *Pakeitimas*

3. *atkreipia dėmesį į* papildymus naujoje Priėmimo sąlygų direktyvos redakcijoje, būtent tai, kad *įtrauktos* prekybos žmonėmis ir moterų lytinių organų žalojimo aukos; reiškia didelį susirūpinimą, kad tik 12 valstybių narių pažeidžiamų asmenų statusą taikė prekybos žmonėmis aukoms;

Or. sk

## **Pakeitimas 70** **Sylvie Goddyn**

### **Nuomonės projektas** **3 dalis**

#### *Nuomonės projektas*

3. *palankiai vertina papildymus* naujoje Priėmimo sąlygų direktyvos redakcijoje, būtent tai, kad prekybos žmonėmis ir moterų lytinių organų žalojimo aukos įtrauktos kaip atskiros pažeidžiamų asmenų kategorijos; reiškia didelį susirūpinimą,

#### *Pakeitimas*

3. *apgailėstauja dėl papildymų* naujoje Priėmimo sąlygų direktyvos redakcijoje, būtent tai, kad prekybos žmonėmis ir moterų lytinių organų žalojimo aukos įtrauktos kaip atskiros pažeidžiamų asmenų kategorijos; reiškia didelį susirūpinimą,

kad **tik** 12 valstybių narių pažeidžiamų asmenų statusą taikė prekybos žmonėmis aukoms;

kad 12 valstybių narių pažeidžiamų asmenų statusą taikė prekybos žmonėmis aukoms; **pažymi, kad, naujai nustačius teisę pasilikti netinkamo elgesio aukoms ir jų šeimoms, tuo neišvengiamai pasinaudos prekyautojai žmonėmis, nes tai bus sėkmingos migracijos garantija; taigi pažymi, jog bet kuri nauja šio pobūdžio priemonė bus neproduktyvi ir kels pavojų moterims, nes prekyautojai žmonėmis nedvejodami jas žalos ir skriaus siekdami užsitikrinti, kad joms būtų teikiamos privilegijos;**

Or. fr

### **Pakeitimas 71**

**Mary Honeyball, Clare Moody, Julie Ward**

#### **Nuomonės projektas**

##### **3 dalis**

#### *Nuomonės projektas*

3. palankiai vertina papildymus naujoje Priėmimo sąlygų direktyvos redakcijoje, būtent tai, kad prekybos žmonėmis ir moterų lytinių organų žalojimo aukos įtrauktos kaip atskiros pažeidžiamų asmenų kategorijos; reiškia didelį susirūpinimą, kad tik 12 valstybių narių pažeidžiamų asmenų statusą taikė prekybos žmonėmis aukoms;

#### *Pakeitimas*

3. palankiai vertina papildymus naujoje Priėmimo sąlygų direktyvos redakcijoje, būtent tai, kad prekybos žmonėmis ir moterų lytinių organų žalojimo aukos įtrauktos kaip atskiros pažeidžiamų asmenų kategorijos; reiškia didelį susirūpinimą, kad tik 12 valstybių narių pažeidžiamų asmenų statusą taikė prekybos žmonėmis aukoms; **mano, kad aukoms, taip pat toms, kurioms gresia būti ištektoms vaiko amžiaus, anksti ir prievarta, turėtų būti suteiktas pažeidžiamo asmens statusas;**

Or. en

### **Pakeitimas 72**

**Anna Maria Corazza Bildt, Barbara Matera, Elissavet Vozemberg, Mariya Gabriel, Milan Zver, Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, Alessandra Mussolini, Constance Le Grip**

#### **Nuomonės projektas**

##### **3 dalis**

*Nuomonės projektas*

3. palankiai vertina papildymus naujoje Priėmimo sąlygų direktyvos redakcijoje, būtent tai, kad prekybos žmonėmis ir moterų lytinių organų žalojimo aukos įtrauktos kaip atskiros pažeidžiamų asmenų kategorijos; reiškia didelį susirūpinimą, kad tik 12 valstybių narių pažeidžiamų asmenų statusą taikė prekybos žmonėmis aukoms;

*Pakeitimas*

3. palankiai vertina papildymus naujoje Priėmimo sąlygų direktyvos redakcijoje, būtent tai, kad prekybos žmonėmis ir moterų lytinių organų žalojimo aukos įtrauktos kaip atskiros pažeidžiamų asmenų kategorijos; reiškia didelį susirūpinimą, kad tik 12 valstybių narių pažeidžiamų asmenų statusą taikė prekybos žmonėmis aukoms; ***ragina likusias valstybes nares įgyvendinti Priėmimo sąlygų direktyvos naujos redakcijos nuostatas;***

Or. en

**Pakeitimas 73**  
**Barbara Matera**

**Nuomonės projektas**  
**3 dalis**

*Nuomonės projektas*

3. palankiai vertina papildymus naujoje Priėmimo sąlygų direktyvos redakcijoje, būtent tai, kad prekybos žmonėmis ir moterų lytinių organų žalojimo aukos įtrauktos kaip atskiros pažeidžiamų asmenų kategorijos; reiškia didelį susirūpinimą, kad tik 12 valstybių narių pažeidžiamų asmenų statusą taikė prekybos žmonėmis aukoms;

*Pakeitimas*

3. palankiai vertina papildymus naujoje Priėmimo sąlygų direktyvos redakcijoje, būtent tai, kad prekybos žmonėmis ir moterų lytinių organų žalojimo aukos įtrauktos kaip atskiros pažeidžiamų asmenų kategorijos; reiškia didelį susirūpinimą, kad tik 12 valstybių narių pažeidžiamų asmenų statusą taikė prekybos žmonėmis aukoms; ***kviečia Europos Komisiją paraginti likusias valstybes nares pradėti taikyti reikiamas priemones;***

Or. en

**Pakeitimas 74**  
**Clare Moody, Julie Ward, Mary Honeyball**

**Nuomonės projektas**  
**3 a dalis (nauja)**



*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

***3a. ragina dar didesnę dėmesį skirti migrančių ir pabėgėlių motinų, keliaujančių su vaikais – tiek savo, tiek našlaičiais – poreikiams, užtikrinant saugią prieigą prie maisto, vandens, pastogės, persirengimo vietų, tinkamų vaistų, sanitarinių sąlygų ir kitus poreikius visais kelionės etapais bei atvykus;***

Or. en

**Pakeitimas 75  
Malin Björk**

**Nuomonės projektas  
3 a dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

***3a. mano, kad išnaudojimas prostitucijai priimančiojoje šalyje turėtų būti laikomas pagrindu suteikti prieglobstį dėl humanitarinių priežasčių;***

Or. en

**Pakeitimas 76**

**Anna Maria Corazza Bildt, Barbara Matera, Elissavet Vozemberg, Mariya Gabriel, Milan Zver, Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, Alessandra Mussolini, Constance Le Grip**

**Nuomonės projektas  
3 a dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

***3a. ragina valstybes nares visapusiškai įgyvendinti Direktyvą 2011/36/ES dėl prekybos žmonėmis prevencijos, kovos su ja ir aukų apsaugos ir Direktyvą 2012/29/ES, kuria nustatomi būtiniausi nusikaltimų aukų teisių, paramos joms ir***

*jų apsaugos standartai;*

Or. en

**Pakeitimas 77**

**Daniela Aiuto**

**Nuomonės projektas**

**3 a dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

*3a. ragina valstybes nares taikyti griežtesnes baudas asmenims, kurie smurtauja prieš moteris, išnaudoja jas versdami jas dirbti šešėlinėje darbo rinkoje ir naudojami jų pažeidžiamumu vykstant migracijos procesams Viduržemio jūros regione, ir griežčiau juos stebėti;*

Or. it

**Pakeitimas 78**

**Anna Maria Corazza Bildt, Barbara Matera, Elissavet Vozemberg, Mariya Gabriel, Milan Zver, Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, Alessandra Mussolini, Constance Le Grip**

**Nuomonės projektas**

**3 b dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

*3b. ragina valstybes nares ratifikuoti Stambulo konvenciją dėl smurto prieš moteris ir smurto šeimoje, siekiant užtikrinti migrančių moterų ir mergaičių apsaugą nuo smurto;*

Or. en

**Pakeitimas 79**

**Daniela Aiuto**

**Nuomonės projektas**  
**3 b dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

**3b. ragina valstybes nares sudaryti moterims migrantėms palankesnes sąlygas vėl būti kartu su savo vaikais, likusiais jų gimtojoje šalyje;**

Or. it

**Pakeitimas 80**

**Anna Maria Corazza Bildt, Barbara Matera, Elissavet Vozemberg, Mariya Gabriel, Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, Alessandra Mussolini, Milan Zver, Constance Le Grip**

**Nuomonės projektas**  
**3 c dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

**3c. pabrėžia, kad moterys ir mergaitės yra ypač pažeidžiamos tarpininkų išnaudojimo požiūriu; todėl ragina valstybes nares stiprinti savo policijos ir teisminį bendradarbiavimą – taip pat ir su Europolu, agentūra „Frontex“, Eurojustu ir Europos prieglobsčio paramos biuru (EASO) – siekiant veiksmingai kovoti su neteisėtu migrantų gabenimu;**

Or. en

**Pakeitimas 81**  
**Daniela Aiuto**

**Nuomonės projektas**  
**3 c dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

**3c. ragina valstybes nares užtikrinti tarptautinę moterų-persekiojimo aukų apsaugą ir vadovautis Komisijos parengtomis Direktyvos 2003/86/EB dėl teisės į šeimos susijungimą taikymo**

*gairėmis;*

Or. it

**Pakeitimas 82**  
**Daniela Aiuto**

**Nuomonės projektas**  
**3 d dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

***3d. ragina valstybes nares nedelsiant išduoti atskirus leidimus gyventi į jų teritoriją atvykusiems šeimos nariams atsižvelgiant į nuostatas dėl šeimos susijungimo, ypač smurto šeimoje atvejais;***

Or. it

**Pakeitimas 83**  
**Sylvie Goddyn**

**Nuomonės projektas**  
**4 dalis**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

***4. pabrėžia, kad nepaisant svyravimų dėl migracijos srautų gali kilti spaudimas priėmimo centrams, pirmenybę visada reikia skirti pažeidžiamų asmenų, taip pat moterų ir mergaičių poreikiams;***

***4. pabrėžia, jog, prioritetą skubaus apgyvendinimo centruose teikiant moterims ir jaunoms mergaitėms, prekiautojai gali naudotis moterimis, kad užtikrintų tolesnio atvykimo galimybes kitiems migrantams atsižvelgiant į nuostatas dėl šeimos susijungimo; pažymi, kad lygybės principas, kurį taip brangina komiteto nariai, turėtų būti taikomas ir šiuo atveju, nes taip sumažėtų pavojus, kuris moterims gresia dėl pozityviosios diskriminacijos taikant priėmimo tvarką; ragina šeimos susijungimo galimybes nebesiūlyti moterims, kurių prašymai suteikti prieglobstį buvo patenkinti;***

**Pakeitimas 84**  
**Georg Mayer**

**Nuomonės projektas**  
**4 dalis**

*Nuomonės projektas*

4. pabrėžia, kad *nepaisant svyravimų dėl migracijos srautų gali kilti spaudimas* priėmimo *centrams, pirmenybę visada reikia skirti pažeidžiamų asmenų, taip pat moterų ir mergaičių poreikiams;*

*Pakeitimas*

4. pabrėžia, kad *būtina atsižvelgti į migracijos srautų svyravimus, dėl kurių spaudimą patiria* priėmimo *centrai;*

Or. sk

**Pakeitimas 85**  
**Mary Honeyball, Clare Moody, Julie Ward**

**Nuomonės projektas**  
**4 dalis**

*Nuomonės projektas*

4. pabrėžia, kad nepaisant *svyravimų dėl migracijos srautų gali kilti spaudimas* priėmimo *centrams, pirmenybę visada reikia skirti* pažeidžiamų asmenų, taip pat moterų ir mergaičių poreikiams;

*Pakeitimas*

4. pabrėžia, kad, nepaisant migracijos srautų *svyravimų, dėl kurių spaudimą gali patirti* priėmimo *centrai, pirmenybę visada turi būti skiriama* pažeidžiamų asmenų, taip pat moterų ir mergaičių poreikiams;

Or. en

**Pakeitimas 86**  
**Arne Gericke**

**Nuomonės projektas**  
**4 dalis**

*Nuomonės projektas*

4. pabrėžia, kad nepaisant *svyravimų dėl migracijos srautų gali kilti spaudimas*

*Pakeitimas*

4. pabrėžia, kad, nepaisant migracijos srautų *svyravimų, dėl kurių spaudimą gali*

priėmimo *centrams*, pirmenybę visada reikia skirti pažeidžiamų asmenų, taip pat moterų ir mergaičių poreikiams;

*patirti* priėmimo *centrai*, pirmenybę visada reikia skirti pažeidžiamų asmenų, taip pat moterų ir mergaičių poreikiams ***ir kad pirmiausia agentūros „Frontex“ darbuotojai turi būti apmokyti, kaip elgtis su besilaukiančiomis moterimis ir mažų vaikų turinčiomis motinomis;***

Or. de

## **Pakeitimas 87** **Viorica Dăncilă**

### **Nuomonės projektas** **4 dalis**

#### *Nuomonės projektas*

4. pabrėžia, kad nepaisant *svyravimų dėl* migracijos srautų gali *kilti spaudimas* priėmimo *centrams*, pirmenybę visada reikia skirti pažeidžiamų asmenų, taip pat moterų ir mergaičių poreikiams;

#### *Pakeitimas*

4. pabrėžia, kad, nepaisant migracijos srautų *svyravimų, dėl kurių spaudimą* gali *patirti* priėmimo *centrai*, pirmenybę visada reikia skirti pažeidžiamų asmenų, taip pat moterų ir mergaičių poreikiams, ***ir reiškia susirūpinimą dėl to, kaip bendra Europos prieglobsčio sistema įgyvendinama praktiškai;***

Or. ro

## **Pakeitimas 88** **Anna Maria Corazza Bildt, Barbara Matera, Elissavet Vozemberg, Mariya Gabriel, Milan Zver, Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, Alessandra Mussolini, Constance Le Grip**

### **Nuomonės projektas** **4 dalis**

#### *Nuomonės projektas*

4. pabrėžia, kad nepaisant *svyravimų dėl* migracijos srautų gali *kilti spaudimas* priėmimo *centrams*, pirmenybę visada reikia skirti pažeidžiamų asmenų, taip pat moterų ir mergaičių poreikiams;

#### *Pakeitimas*

4. pabrėžia, kad, nepaisant migracijos srautų *svyravimų, dėl kurių spaudimą* gali *patirti* priėmimo *centrai*, pirmenybę visada reikia skirti pažeidžiamų asmenų, taip pat moterų ir mergaičių – ***ypač nelydimų mergaičių*** – poreikiams;

Or. en

**Pakeitimas 89**  
**Malin Björk**

**Nuomonės projektas**  
**4 dalis**

*Nuomonės projektas*

4. pabrėžia, kad nepaisant *svyravimų dėl migracijos srautų gali kilti spaudimas priėmimo centrams*, pirmenybę visada reikia skirti pažeidžiamų asmenų, taip pat moterų ir mergaičių poreikiams;

*Pakeitimas*

4. pabrėžia, kad, nepaisant ***pabėgėlių ir migracijos srautų svyravimų, dėl kurių spaudimą gali patirti priėmimo centrai***, pirmenybę visada reikia skirti pažeidžiamų asmenų, taip pat moterų ir mergaičių poreikiams;

Or. en

**Pakeitimas 90**  
**Barbara Matera**

**Nuomonės projektas**  
**4 a dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

***4a. pabrėžia, kad būtina vadovautis holistiniu požiūriu, įskaitant privalomą pabėgėlių paskirstymo valstybėms narėms mechanizmą, ypatingą dėmesį skiriant besilaukiančių moterų, smurto – ypač moterų lytinių organų žalojimo – aukų, vienišų motinų, vyresnio amžiaus moterų ir mergaičių poreikiams;***

Or. en

**Pakeitimas 91**  
**Daniela Aiuto**

**Nuomonės projektas**  
**4 a dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

**4a. ragina ES priiūmti didesnę atsakomybę už ekstremaliosios humanitarinės situacijos, dėl kurios nukenčia moterys ir mergaitės, sprendimą taikant veiksmingas Komisijos priemones ir tinkamą pabėgėlių paskirstymo valstybėms narėms sistemą;**

Or. it

**Pakeitimas 92  
Arne Gericke**

**Nuomonės projektas  
4 a dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

**4a. tikisi, kad Komisija ir valstybės narės greitai pasieks susitarimą dėl bendros Europos prieglobsčio sistemos, vadinamųjų karštųjų taškų, kurie būtų kuo patogesni šeimoms, įrengimo palei ES išorines sienas ir pirmųjų ES pabėgėlių centrų įrengimo kilmės šalyse, kurias palieka daugiausia pabėgėlių;**

Or. de

**Pakeitimas 93  
Clare Moody, Mary Honeyball, Julie Ward**

**Nuomonės projektas  
4 a dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

**4a. pabrėžia, jog būtina visuomet sudaryti galimybę pabėgėlėms ir migrantėms naudotis moterų advokačių paslaugomis, kad apie savo rūpesčius jos galėtų papasakoti saugioje ir konfidencialioje**



*aplinkoje; minėtieji rūpesčiai galėtų apimti (neapsiribojant) sveikatos, reprodukcinės, su motinyste susijusias problemas, seksualinio priekabiavimo ir smurto bei bet kuriuos kitus klausimus arba informaciją;*

Or. en

**Pakeitimas 94**  
**Anna Hedh**

**Nuomonės projektas**  
**4 a dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

*4a. ypatingą dėmesį atkreipia į migrantų srautų grupes, kurioms priklausančias asmenys ir taip pažeidžiami, ir atkreipia dėmesį į tokius veiksnius, kaip asmens amžius, lytis, negalia, lytinė tapatybė ir tikėjimas; reiškia susirūpinimą dėl to, kad neužtikrinami konkretūs žmonių apsaugos poreikiai;*

Or. sv

**Pakeitimas 95**  
**Malin Björk**

**Nuomonės projektas**  
**4 a dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

*4a. pabrėžia, kad būtina vadovautis holistiniu požiūriu į migraciją, atsižvelgiant į lyčių ir klimato kaitos aspektus;*

Or. en

**Pakeitimas 96**

**Anna Maria Corazza Bildt, Barbara Matera, Elissavet Vozemberg, Mariya Gabriel, Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, Alessandra Mussolini, Constance Le Grip**

**Nuomonės projektas**

**4 a dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

***4a. ypač pabrėžia tai, kad svarbu užtikrinti galimybę įgyti išsilavinimą migrantėms mergaitėms – pirmiausia nelydimoms;***

Or. en

**Pakeitimas 97**

**Mary Honeyball, Clare Moody, Julie Ward**

**Nuomonės projektas**

**4 a dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

***4a. pabrėžia, kad turėtų būti imamasi priemonių siekiant padėti apsaugoti moteris migrantes ir prieglobsčio prašytojas, įskaitant atskiro būsto ir sanitarinių patalpų užtikrinimą jokiais ryšiais nesusijusiems vyrams ir moterims;***

Or. en

**Pakeitimas 98**

**Daniela Aiuto**

**Nuomonės projektas**

**4 b dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

***4b. apgailestauja dėl to, kad iki šiol ES apsiribojo tik reiškiamu apgailestavimu dėl daugybės įvykusių tragedijų ir nesiėmė jokių ryžtingų veiksmų siekiant spręsti***

*problemą;*

Or. it

**Pakeitimas 99**  
**Arne Gericke**

**Nuomonės projektas**  
**4 b dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

*4b. atsižvelgdamas į pabėgėlių moterų poreikius ir kančias, ragina atgaivinti Viduržemio jūros sąjungą ir suteikti jai vadovaujamą vaidmenį sprendžiant pabėgėlių krizę ir skatinant konstruktyvų dialogą su pabėgėlių kilmės šalimis;*

Or. de

**Pakeitimas 100**  
**Anna Maria Corazza Bildt, Elissavet Vozemberg, Mariya Gabriel, Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, Alessandra Mussolini**

**Nuomonės projektas**  
**4 b dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

*4b. mano, kad ekonominė nepriklausomybė yra kelias į lygybę ir integraciją; todėl ragina valstybės nares padėti migrantėms gauti darbo;*

Or. en

**Pakeitimas 101**  
**Arne Gericke**

**Nuomonės projektas**  
**4 c dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

*4c. pabrėžia – taip pat ir atsižvelgdamas į pabėgėlių moterų interesus – kad būtina vietoje, t. y. jų kilmės šalyse, kelti klausimą dėl prižasčių, kodėl žmonės ryžtasi bėgti, šiuo klausimu aktyviau bendradarbiauti su Afrikos Sąjunga, įgyvendinti tikslingesnę vystymosi politiką ir užtikrinti ilgalaikį jai būtino finansavimo prieinamumą įvedant finansinių sandorių mokesčių, pagrįstą europietiškuoju pavyzdžiu;*

Or. de

**Pakeitimas 102**

**Anna Maria Corazza Bildt, Barbara Matera, Elissavet Vozemberg, Mariya Gabriel, Milan Zver, Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, Alessandra Mussolini, Constance Le Grip**

**Nuomonės projektas**

**4 c dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

*4c. griežtai smerkia tai, kad seksualinis smurtas prieš moteris naudojamas kaip karo ginklas; mano, kad per konfliktą nukentėjusioms migrantėms moterims ir mergaitėms turėtų būti skiriamas ypatingas dėmesys užtikrinant galimybę gauti medicininę ir psichologinę pagalbą;*

Or. en

**Pakeitimas 103**

**Julie Girling**

**Nuomonės projektas**

**5 dalis**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

**5. ragina Jungtinių Tautų vyriausiojo pabėgėlių reikalų komisaro biurą**

**Išbraukta.**

*užtikrinti kuo aukštesnius visų darbuotojų įdarbinio ir mokymų standartus, taip juos skatint atsižvelgti į lyčių klausimą.*

Or. en

**Pakeitimas 104**  
**Georg Mayer**

**Nuomonės projektas**  
**5 dalis**

*Nuomonės projektas*

5. ragina Jungtinių Tautų vyriausiojo pabėgėlių reikalų komisaro biurą užtikrinti kuo aukštesnius *visų darbuotojų įdarbinio ir mokymų* standartus, *taip juos skatint atsižvelgti į lyčių klausimą.*

*Pakeitimas*

5. ragina Jungtinių Tautų vyriausiojo pabėgėlių reikalų komisaro biurą užtikrinti kuo aukštesnius *įdarbinimo* standartus.

Or. sk

**Pakeitimas 105**  
**Malin Björk**

**Nuomonės projektas**  
**5 dalis**

*Nuomonės projektas*

5. *ragina* Jungtinių Tautų vyriausiojo pabėgėlių reikalų komisaro *biurą užtikrinti* kuo aukštesnius visų darbuotojų *įdarbinio* ir mokymų standartus, taip juos *skatint* atsižvelgti į lyčių klausimą.

*Pakeitimas*

5. *reikalauja, kad visos valstybės narės visapusiškai įgyvendintų* Jungtinių Tautų vyriausiojo pabėgėlių reikalų komisaro *biuro gaires lyčių klausimu ir kad būtų taikomi* kuo *aukštesni* visų darbuotojų *įdarbinimo* ir mokymų *standartai*, taip juos *skatinant* atsižvelgti į lyčių klausimą.

Or. en

**Pakeitimas 106**  
**Mary Honeyball, Clare Moody, Julie Ward**

**Nuomonės projektas**  
**5 dalis**

*Nuomonės projektas*

5. ragina Jungtinių Tautų vyriausiojo pabėgėlių reikalų komisaro biurą užtikrinti kuo aukštesnius visų darbuotojų *įdarbinio* ir *mokymų* standartus, *taip juos skatint atsižvelgti į lyčių klausimą.*

*Pakeitimas*

5. ragina Jungtinių Tautų vyriausiojo pabėgėlių reikalų komisaro biurą **ir Tarptautinę migracijos organizaciją (TOM)** užtikrinti kuo aukštesnius visų darbuotojų *įdarbinimo* standartus, **pastangas siekiant įdarbinti ir į visus centrus paskirstyti moteris darbuotojas ir mokymus, kuriais būtų skatinamas visiems darbuotojams privalomas lyčių aspektu pagrįstas požiūris.**

Or. en

**Pakeitimas 107**

**Anna Maria Corazza Bildt, Barbara Matera, Elissavet Vozemberg, Mariya Gabriel, Milan Zver, Agnieszka Kozłowska-Rajewicz, Alessandra Mussolini**

**Nuomonės projektas**  
**5 dalis**

*Nuomonės projektas*

5. ragina Jungtinių Tautų vyriausiojo pabėgėlių reikalų komisaro biurą užtikrinti kuo aukštesnius visų darbuotojų *įdarbinio* ir mokymų standartus, taip juos *skatint* atsižvelgti į lyčių klausimą.

*Pakeitimas*

5. ragina Jungtinių Tautų vyriausiojo pabėgėlių reikalų komisaro biurą, **EASO ir valstybes nares** užtikrinti kuo aukštesnius visų darbuotojų *įdarbinimo* ir mokymų standartus, taip juos *skatinant* atsižvelgti į lyčių klausimą.

Or. en

**Pakeitimas 108**  
**Jordi Sebastià**

**Nuomonės projektas**  
**5 a dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

**5a. ragina plačiau bendradarbiauti su**

*migrantų kilmės šalimis ir tose šalyse dirbančiomis NVO, siekiant pagerinti sąlygas moterims – pirmučiausioms konfliktų aukoms;*

Or. es

**Pakeitimas 109**  
**Anna Hedh**

**Nuomonės projektas**  
**5 a dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

*5a. ragina visas organizacijas – viršnacionalines, tarpyvyriausybinės ir NVO – įtraukti lyčių aspektą į visus veiksmus ir programas, kurias įgyvendinant ypatingas dėmesys skiriamas pabėgėlių judėjimui ir prieglobsčio procesams;*

Or. sv

**Pakeitimas 110**  
**Angelika Mlinar**

**Nuomonės projektas**  
**5 a dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

*5a. ragina visas valstybes nares pasirašyti ir ratifikuoti Stambulo konvenciją ir taikyti jos 59 straipsnį, kuriame aiškiai pažymima, jog šalys turėtų imtis būtinų priemonių, kad sustabdytų migrantų, kurių gyventojų statusas priklauso nuo jų sutuoktinio, išsiuntimo procedūras ir (arba) suteiktų atskirą leidimą gyventi tuo atveju, jei iširtų jų santuoka.*

Or. en

**Pakeitimas 111**  
**Mary Honeyball, Clare Moody, Julie Ward**

**Nuomonės projektas**  
**5 a dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

***5a. ragina visas valstybes nares ratifikuoti Europos Tarybos konvenciją dėl smurto prieš moteris ir smurto šeimoje prevencijos ir kovos su juo (Stambulo konvencija) ir visapusiškai taikyti jos nuostatas; ragina valstybes nares taikyti konvencijos 59 straipsnį, kuriame reikalaujama, kad konvencijos šalys imtųsi būtinų priemonių siekiant sustabdyti migrančių, kurių gyventojų statusas priklauso nuo jų sutuoktinio, išsiuntimo procedūras ir (arba) suteiktų atskirą leidimą gyventi tuo atveju, jei iširtų jų santuoka.***

Or. en

**Pakeitimas 112**  
**Malin Björk**

**Nuomonės projektas**  
**5 a dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

***5a. pabrėžia, kad turėtų būti panaikinta visų formų diskriminacija dėl pilietybės įsidarbinant, o teisė dirbti užtikrinama nepaisant teisinio statuso – taip pat ir prieglobsčio prašantiems asmenims, laukiantiems, kol bus baigtas nagrinėti jų prašymas suteikti prieglobstį.***

Or. en

**Pakeitimas 113**  
**Sylvie Goddyn**



**Nuomonės projektas  
5 a dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

*5a. ragina valstybes nares ir Europos Sąjungą imtis realių veiksmų siekiant apsaugoti moteris ir jaunas mergaites, kurioms gresia smurto pavojus, finansuojant ir remiant priėmimo centrų kūrimą artimiausioje jų kilmės regiono kaimynystėje – taikioje vietoje ar tarptautinės bendruomenės saugomoje zonoje – kad būtų lengviau jas sklandžiai grąžinti saviškiams, kaip yra rekomendavę tinklo „Global Initiative against Transnational Organized Crime“ ekspertai;*

Or. fr

**Pakeitimas 114  
Julie Ward, Mary Honeyball, Clare Moody**

**Nuomonės projektas  
5 a dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

*5a. pabrėžia, kad koordinuotas ES atsakas į pabėgėlių krizę turi apimti konkrečias priemones, reikalingas atsižvelgti į vaikų ir ypač jaunų mergaičių pažeidžiamumą ir poreikius, įskaitant jų teisę į švietimą.*

Or. en

**Pakeitimas 115  
Julie Ward, Clare Moody, Mary Honeyball**

**Nuomonės projektas  
5 a dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

***5a. ragina valstybes nares parengti veiksmingą koordinuotą mechanizmą atvykstantiems pabėgėliams priimti, informacijai apie juos apdoroti, jiems perkelti ir apgyvendinti kitoje vietoje, atsižvelgiant į lyčių požiūriu opius klausimus; ragina ES agentūras ir valstybes nares užtikrinti, kad viešojo sektoriaus ir pilietinės visuomenės darbuotojams būtų rengiami mokymai lyčių aspektu pagrįsto požiūrio klausimais, kad jie galėtų dirbti su atvykstančiais pabėgėliais;***

Or. en

**Pakeitimas 116**

**Mary Honeyball, Clare Moody, Julie Ward**

**Nuomonės projektas**

**5 b dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

***5b. primena Komisijos komunikatą „Europos migracijos darbotvarkė“ (COM(2015) 240 final); atkreipia dėmesį į Komisijos ketinimą sustiprinti Prieglobsčio procedūrų direktyvos nuostatas dėl saugios kilmės šalies; yra tvirtai įsitikinęs, kad bet koks sprendimas suderinti nuostatas dėl saugios kilmės šalies, įskaitant galimą bendro ES sąrašo, į kurį būtų įtrauktos saugios kilmės šalys, parengimą, turi apimti lyčių aspektą; pažymi, kad nė viena kilmės ar trečioji šalis negali būti laikoma išties saugia, jei su smurtu dėl lyties susiduriama visose šalyse; laikosi nuomonės, kad nagrinėjant prašymus, kurie grindžiami baime patirti smurtą dėl lyties ar diskriminaciją, niekada neturėtų būti taikomos pagreitintos prieglobsčio procedūros.***

**Pakeitimas 117**

**Jordi Sebastià**

**Nuomonės projektas**

**5 b dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

***5b. ragina vykdyti specialią prekybos moterimis, kartais vykdomos tuo pat metu, kai vyksta toks žmonių judėjimas, stebėseną vadovaujantis visapusišku Europos požiūriu į migraciją, taip pat ragina imtis griežtų priemonių prieš tokią prekybą vykdančias organizacijas;***

Or. es

**Pakeitimas 118**

**Julie Ward, Mary Honeyball, Clare Moody**

**Nuomonės projektas**

**5 b dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

***5b. pripažįsta, kad moterų organizacijos ir pabėgėlės turi dalyvauti priimanant sprendimus dėl elgesio su jomis, įskaitant prioritetus paskirstant pagalbą, taip pat taikos kūrimo iniciatyvas jų kilmės šalyse.***

Or. en

**Pakeitimas 119**

**Mary Honeyball, Clare Moody, Julie Ward**

**Nuomonės projektas**

**5 c dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

***5c. pabrėžia, kad susitikimų dėl prieglobsčio ir pokalbių metu turi būti teikiamos vaiko priežiūros paslaugos, siekiant užtikrinti tinkamą galimybę pateikti prašymą suteikti prieglobstį; pažymi, jog tai, kad prieglobsčio prašantiems asmenims ir pabėgėliams neteikiamos vaiko priežiūros paslaugos, yra didelė kliūtis užsitikrinti pagrindines paslaugas, ir tai daro neproporcingai didelį poveikį moterims, kurioms tenka didžiausia atsakomybė už vaiko priežiūrą; pabrėžia, kad teikiant pagrindines paslaugas būtina atsižvelgti į šeimų poreikius, susijusius su vaiko priežiūra.***

Or. en

**Pakeitimas 120**

**Mary Honeyball, Clare Moody, Julie Ward**

**Nuomonės projektas**

**5 d dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

***5d. mano, jog dokumentų neturinčios migrantės ir jų išlaikomi asmenys ypač rizikuoja tapti smurto, išnaudojimo ir tarpsektorinės diskriminacijos dėl rasės ir lyties aukomis; pažymi, kad dėl dokumentų neturinčių migrantų teisinio statuso gali būti ribojama prieiga prie atitinkamų paslaugų, pvz., moterų prieglaudų.***

Or. en

**Pakeitimas 121**

**Mary Honeyball, Clare Moody, Julie Ward**

**Nuomonės projektas**  
**5 e dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

***5e. reiškia gilų susirūpinimą dėl vyraujančių neigiamų stereotipų, susijusių su migrantėmis, pabėgėlėmis ir prieglobsčio prašytojomis; ragina valstybes nares padvigubinti savo pastangas siekiant apsaugoti visus migrantus, pabėgėlius ir prieglobsčio prašančius asmenis nuo dešiniojo ekstremizmo ir smurto.***

Or. en

**Pakeitimas 122**  
**Mary Honeyball, Clare Moody, Julie Ward**

**Nuomonės projektas**  
**5 f dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

***5f. apgailestauja, kad Komisijos „Europos migracijos darbotvarkėje“ nesiekama sušvelninti šeimos susijungimo apribojimų; pažymi, kad svarbu leisti ES jau esantiems asmenims vėl būti kartu su savo šeimos nariais, įskaitant nelydimus vaikus; ragina nustatyti įtraukesnę šeimos apibrėžtį siekiant įtraukti nepilnamečius brolius ir seseris, sutuoktinius pagal paprotinę teisę ir tolimesnius šeimos narius, jeigu juos sieja ypatingas priklausomybės ryšys.***

Or. en